La palabra dicha como estrategia de mediación LEO

La voz, la escucha y la conversación

son tres elementos que acompañan a la mayoría de personas en diferentes momentos de la vida y en múltiples geografías, situaciones y propósitos. Por lo tanto, son ellas herramientas fundamentales en la mediación LEO.

Escuelas LEO, línea de formación e investigación de la Red Distrital de Bibliotecas Públicas de Bogotá - BibloRed, te presenta algunas ideas y recomendaciones sobre la lectura en voz alta y la conversación en torno a textos escritos.

La lectura en voz alta

La lectura en voz alta es quizá la acción más importante concedida a las y los mediadores LEO. Es una manera eficiente de leer con los demás en vez de solitos, es un ingrediente que aporta musicalidad a las palabras, promueve el desarrollo de habilidades con la oralidad y enriquece su uso cotidiano.

Consejos para leer en voz alta

Antes

mucho antes de leer en voz alta, es importante que cada mediador o mediadora comience a construir su "repertorio de lecturas", es decir, esos libros que son tan significativos que quisiera compartir con quienes le rodean y que, al leerlos en voz alta, resulta imposible no reflejar el gusto y la emoción.

Piensa en tu auditorio

¿Qué edad tienen?
¿Cuál es su trayectoria lectora?

Selecciona el texto adecuado

Elige un recurso con el que te sientas a gusto y con comodidad.

Investiga

- Indaga un poco sobre la vida de la autora o el autor. Revisa con detalle las imágenes de los libros, si las tiene.
- Identifica los momentos de tensión, suspenso, cambios en la historia, etc.

Lee el texto varias veces

Encuentra los ritmos e intensidades de la historia, con la voz imprimimos intenciones a las palabras.

Durante

1. ¿Qué dice el título, el autor o la portada del libro?

Estos elementos pueden ser un apertivo sobre los personajes, el lugar o la trama de la historia. Suscitar preguntas predictivas es un buen inicio.

2. Rituales de lectura para abrir el libro

Quien lee en voz alta es un mensajero, así que puede pensar que el libro está vivo y necesita de los lectores para ser abierto. Puede organizar el espacio de una manera particular, hasta hacer pases o decir palabras mágicas para abrir el libro pueden ser buenos ejemplos de rituales.

3. La voz convoca, invita y motiva

Al igual que al cantar, es clave conjugar tres elementos a la hora de leer en voz alta: modular el **tono**, es decir, la intensidad del sonido, qué tan alto o bajo suena nuestra voz; reconocer el **ritmo** para identificar los momentos de pausa cuando hay suspenso o los momentos para leer a prisa cuando queremos transmitir situaciones de angustia; y, por último, tener en cuenta la **corporalidad** para que los movimientos hablen también de las lecturas que se comparten.

4. La imagen cuenta

Si el libro que vas a leer es ilustrado, no dudes en mostrar las imágenes a tus lectores. Tómate el tiempo necesario y luego, retoma su lectura.

5. Conversación en torno a los textos escritos

Podemos conversar con las y los lectores una vez hayamos terminado de leer en voz alta. También podemos hacer una pausa durante la lectura; cualquier momento es oportuno para conversar sobre un libro.

Después

Las sensaciones, emociones y pensamientos de la audiencia cuando se llega al final de la lectura de un texto escrito, es un detonante de interacciones con las palabras, la corporalidad o la creación. Converse, escucha y expande los límites de aquello que se ha leído. Interactuar con otras personas a través del lenguaje es fundamental para tejer vínculos y diálogos que permiten construir comunidades lectoras.

La conversación en torno a los libros

Es la acción que suele acompañar la lectura en voz alta. Es el punto de encuentro entre quienes leen y quienes escuchan. Es fundamental tener en cuenta que si bien la conversación debe ser espontánea, conviene planear cómo orientarla.

Por ejemplo, la estrategia utilizada en el proyecto *Gente y cuentos*, creada por Sarah Hirschman, ha establecido cuatro categorías bajo las cuales se pueden plantear preguntas que detonen la conversación:

El escenario poético hace referencia a cómo se nos cuenta algo en un cuento, es decir, a los tratamientos especiales de un autor a las formas literarias para dar cuenta de su creación

Contrastes y confrontaciones, tiene que ver con las tensiones propias de un cuento que pueden darse por medio de conceptos, palabras e imágenes que se confrontan entre sí o desde sus personajes antagónicos, opuestos, representación de ideales y visiones de mundo distintas que se representan en los personajes de la trama.

Las sombras remiten a las enunciaciones no dichas dentro de la narración e implican la participación del lector dentro del relato, activan la imaginación de las y los lectores e invitan a completar el sentido de lo narrado.

Los temas encaman diversos modos dentro de un relato y propician diversas miradas.

Para conocer más sobre esta propuesta, te invitamos a explorar https://peopleandstories.org y a consultar el libro *Gente y Cuentos: ¿a quién pertenece la literatura? Las comunidades encuentran su voz a través de la literatura*, escrito por Sarah Hirschman.

Algunos consejos para propiciar la conversación:

Prepara preguntas anticipadamente.

Evita las preguntas excelsas, tales como ¿quién es el personaje principal?, ¿tiempo y lugar del relato? No se trata de evaluar la comprensión de las y los lectores, sino de conectarlos con la experiencia del lenguaje, los sabores y el conocimiento.

Realiza preguntas que relacionen los hechos de la historia o la temática del libro con la experiencia cotidiana de las personas.

Evita preguntas cuya respuesta sea un sí o un no, busca preguntas que incentiven la conversación. En *Gente y cuentos: ¿a quién pertenece la literatura?*, de Sara Hirschman, encontrarás algunas recomendaciones para hacer preguntas que potencien el tejido dialógico en la mediación LEO.

Genera un ambiente de diálogo seguro, donde nadie sea juzgado por sus opiniones.

Modera la conversación para que la mayoría de las personas se involucren. Aun así, respeta el silencio de quien no quiere hablar.

Cuando la conversación se salga mucho del tema, vuelve al texto con un ejemplo o lectura de fragmento, para centrar de nuevo la atención.

Abre la posibilidad a múltiples interpretaciones. Una conversación en torno a un libro debe ser un coro polifónico en el que todas las voces tienen la misma importancia.

Conoce más recursos de interés accediendo al micrositio de **Escuelas LEO de BibloRed.**

Bibliografía recomendada

Fundalectura (2016). *Cómo reconocer los buenos libros para niños y jóvenes*. Fundalectura.

Hirschman, S. (2009). *Gente y Cuentos: ¿a quién pertenece la literatura? Las comunidades encuentran su voz a través de la literatura*. Fondo de Cultura Económica.

SCRD. (2023). *Política Pública LEO – La LEO se toma Bogotá*. Secretaría de Cultura, Recreación y Deporte. (Bogotá).

Trelease, J., & Hernández J. (2004). *Manual de la lectura en voz alta*. Fundalectura

Red Distrital de Bibliotecas Públicas de Bogotá

Secretaría de Cultura, Recreación y Deporte

CULTURA, RECREACIÓN Y DEPORTE

BOGOTÁ